



# SAINT GALL FLASH

SITE INTERNET : WWW.FFBSQ.ORG  
ONGLET QUILLES SAINT GALL

NUMÉRO 73 - JUIN 2014

## Hard Une première réussie pour les équipes de France



Debout : Claude NGUYEN DIHN (Responsable équipe de France), Pascale BOEGLIN, Hugo BOLLENBACH, Yann HUGELE, Guy UNVERZAGT (Président CN Saint-Gall) et Joseph PORFIRIO. Accroupi : Charlène HABOLT, Carole DIRRINGER, Françoise ANDRIN et Yannick MARTIN. Photo : CN Saint-Gall

Pour sa toute première participation au championnat d'Europe Tandem, l'équipe de France «Saint-Galienne», qui a été composée par rapport aux résultats de la première compétition Tandem (voir page 2) avait rendez-vous à Hard en Autriche, le week-end du 17 et du 18 mai 2014. Elle a fait honneur dans un jeu qui n'est pas le sien, car comme lors de la Super Coupe des Nations en 2012, il s'agissait de Classic. Compétition très importante, car ce ne sont pas moins de 144 joueurs qui étaient inscrits pour les trois différentes catégories de tandem (Dames, Hommes et Mixte). Chez les féminines, nous plaçons notre premier tandem à la 20ème place, avec Carole Dirringer (Amis Saint-Gall) et Charlène Habolt (Liebherr Colmar) qui totalisent 767 bois et à la 23ème place nous retrouvons le duo Françoise Andrin et Pascale Boeglin (Riedisheim Les Douze) avec 759 bois. Chez les hommes, l'excellente surprise est à mettre au crédit du duo composé de Yannick Martin et de Yann Hugélé (Oberhergheim) qui se positionnent à la 5ème place avec un total de 898 bois, à 19 quilles de la 3ème place seulement, après avoir été sur le podium fictif durant la quasi-totalité de la compétition. La seconde paire composée de Hugo Bollenbach (Andolsheim) et Joseph Porfirio (Merxheim) se classe quant à elle en 23ème position avec 791 bois. Enfin, en mixte, la satisfaction nous vient de la paire Pascale Boeglin et Yann Hugélé qui se classent à une encourageante 12ème place avec 840 bois, alors que le tandem Charlène Habolt et Joseph Porfirio termine à une 23ème place avec 805 bois. Le Président du Comité National associé aux membres de ce dernier, adressent toutes leurs félicitations aux joueurs et aux supporters pour cette première expérience.



Les belles pistes du complexe d'Hard. Clin d'oeil à Maxime Schaller, déclassé. Photo : Joseph Porfirio



Aucune chance de passer inaperçu avec les tenues de l'équipe de France. Photo : Joseph Porfirio



L'ambiance, toujours présente dans le clan tricolore, merci aux supporters! Photo : Joseph Porfirio



## Tandem 2014 Première édition remportée par un duo Oberhergheimois



Le podium de cette première édition du Tandem remporté par la doublette Yann HUGELE et Yannick MARTIN (Oberhergheim). Photo : M.Jeanne HUGELE

HABOLT/Hugo BOLLENBACH (813) - 4. André FOECHTERLÉ/Denis REMOND (807) - 5. John MOSCHL/Franck WORGAGUE (782) - 6. Christophe WUEST/Olivier KREBS (775) - 7. Michel HAEMMERLIN/Leslie BOLLI (772) - 8. Jérôme THOMAS/David STEIB (770) - 9. Emmanuel FLUHR/Christian BUCHER (770) - 10. Emmanuel SEEMANN/Patricia SEEMANN (769).

Après avoir annoncé le résultats des phases de poules (cf. SGF n°72), l'ensemble des qualifiés pour la première grande finale du Tandem, se sont affrontés sur la piste d'Illzach. L'enjeu était de décrocher une qualification pour le Tandem Européen à Hard, en Autriche (cf. page 1). Les 4 premiers hommes et les 4 premières femmes du classement dans l'ordre des Tandems ont réussi à parfaire cette tâche : il s'agit de Françoise ANDRIN, Pascale BOEGLIN, Carole DIRRINGER et Charlene HABOLT chez les Dames et de Hugo BOLLENBACH, Yann HUGELE, Yannick MARTIN et Joseph PORFIRIO chez les Hommes. A noter le déclassement de Maxime SCHALLER, trop jeune pour pouvoir prétendre à participer à la compétition en Autriche.

**Classement du Top 10 :** 1. Yann HUGELE/Yannick MARTIN (862) - 2. Joseph PORFIRIO/Maxime SCHALLER (814) - 3. Chalène

## Festy Quilles 2014 Les juniors ont encore répondu présent à Logelheim



L'ensemble des participants au Festy Quilles 2014 à Logelheim.

Photo : Jean WOINSON

Pour sa troisième édition, le FESTY QUILLES a été disputé sur les pistes de Logelheim. Cette année encore, tous les juniors qui le souhaitent pouvaient venir s'affronter dans une ambiance conviviale au travers d'un Saint-Gall revisité, puisqu'il comporte deux parties de 120 points maximum chacune (les figures droites et larges sont ôtées). Une boisson et de nombreux sourires ont clôturé la journée riche en émotion.

### **Classement plus de 14 ans :**

1. Bastien CECERE (Ungersheim) - 175 bois
2. Aurélien FROMM (Volgelsheim) - 170 bois
3. Gaëtan EHRET (Jungholtz) - 169 bois

### **Classement moins de 14 ans :**

1. Samuel ROUSSEL (Les Treize) - 143 bois
2. Théo DURAND (Rustenhart) - 115 bois
3. Maxime SCHALLER (Ungersheim) - 112 bois

## Championnat d'Alsace par équipes 2014 Les résultats de la compétition

Comme le veut la tradition, la saison sportive s'achève avec le championnat d'Alsace en équipe qui couronne la meilleure équipe d'une même division. Ainsi les champions Nord et Sud se sont affrontés et en voici les résultats pour la saison 2013/2014 :

**Nationale :** JUNGHOLTZ remporte le titre (Division unique)

**Excellence :** LIEBHERR COLMAR (N) bat ILLZACH (S) par 12 à 0 et 2641 à 2367 bois. Aller : 6-0 (1334-1183) - Retour 6-0 (1307-1184).

**Honneur :** BALTZENHEIM (N) bat WITTELSHEIM (S) par 6 à 6 et 2636 à 2563 bois. Aller : 0-6 (1182-1293) - Retour 6-0 (1454-1270).

**Promotion :** BISCHWIHR (N) bat RIXHEIM II (S) par 12 à 0 et 2458 à 2237 bois. Aller : 6-0 (1126-1077) - Retour 6-0 (1332-1160).

**Division I :** AMIS ST-GALL (N) bat ROGGENHOUSE (S) par 10 à 2 et 1977 à 1813 bois. Aller : 6-0 (1025-900) - Retour 4-2 (952-913).

**Division II :** WESTHALTEN III (N) bat BALSCHWILLER II (S) par 6 à 6 et 1976 à 1805 bois. Aller : 0-6 (913-969) - Retour 6-0 (1063-836).

**Division III :** GAS COLMAR (N) bat AMICALE 2013 (S) par 8 à 4 et 2002 à 1926 bois. Aller : 2-4 (947-959) - Retour 6-0 (1055-967).

**Division IV :** ANDOLSHEIM III (N) remporte le titre (Division unique en zone Nord).

**Division V :** AMIS ST-GALL II (N) remporte le titre (Division unique en zone Nord).

## Championnat d'Alsace Individuels 2014 Rustenhart en fête pour l'Alsace !



L'ensemble des podiums du Championnat d'Alsace Individuels 2014 regroupés dans le complexe sportif de Rustenhart.

Photo : Hervé OBRECHT

Retrouvez ci-dessous le palmarès de ce Championnat d'Alsace Individuels 2014, comportant 6 catégories différentes, qui s'est disputé sur des pistes de zone Nord. Le club de Rustenhart a assuré le repas du midi et la remise des prix en fin de journée. La compétition c'est terminée comme à son habitude par le verre de l'amitié.

### SENIOR A (Dessenheim)

1. J.Jacques FULHABER (Roggenhouse) 310
2. Yvan WOLAK (Wittelsheim) 300
3. Christian WEHRLE (Biesheim) 295

### SENIOR B (Balgau)

1. Gérard KEMPF (Sporting) 291
2. Roland FERDER (Kays./Kunheim) 289
3. Roger WEISS (Bergheim) 280

### VETERAN (Fessenheim)

1. Robert CONSTANZER (Cernay) 260
2. Charles BASS (Amis St-Gall) 257
3. Jean BUOB (Tous les Neuf) 255

### DAME A (Oberhergheim)

1. Isabelle KIENTZLER (Ungersheim) 266
2. Muriel JUNG (Houssen 2000) 258
3. Tanja FROMM (Obersaasheim) 255

### DAME B (Niederhergheim)

1. Béatrice MEYER (Riedisheim) 281
2. Carmen BALDINGER (Biesheim) 258
3. Anita OBERLIN (Rouffach) 233

### JUNIOR (Rustenhart)

1. Yann HUGELE (Oberhergheim) 317
2. Alexis MULLER (Niederhergheim) 268
3. Axel BERNA (Rixheim) 260

## Championnat de France Individuels 2014 Les champions fêtés à Reiningue



Les lauréats du Championnat de France Individuels 2014, devant la piste de quilles de Reiningue lors de la remise des prix

Photo : Jean WOINSON

Peu de temps après les Championnats d'Alsace Individuels, ce sont les Championnats de France Individuels qui reprennent leurs droits. Cette année disputé en zone Sud, découvrez le palmarès pour la saison 2013/2014 :

### SENIOR (Reiningue)

1. Gérard KEMPF (Sporting) 323
2. Alexandre AUFAURE (Biesheim) 313
3. René STAEHLER (Illzach) 310

### DAME (Habsheim)

1. Déborah POINTELIN (Liebherr) 309
2. Sandra WADEL (Biesheim) 297
3. Christine FROMM (Obersaasheim) 297

### JUNIOR (Rouffach)

1. Alexandre WUEST (Liebherr) 308
2. Joris STUDER (Niederhergheim) 305
3. Yann HUGELE (Oberhergheim) 297

### VETERAN (Illzach)

1. Jean BUOB (Tous les Neuf) 303
2. Laurent LISCH (GAS Colmar) 303
3. Jean-Paul HOLDER (Merxheim) 296



## Challenge du Conseil Général 2014 L'Amicale Biesheim, avec brio !



L'Amicale de Biesheim remporte pour la 7<sup>e</sup> fois le Challenge du Conseil Général. Photo : Jean WOINSON

L'édition 2014 des phases finales du Challenge du Conseil Général avait lieu cette année sur les pistes de Logelheim. Après avoir remporté respectivement leurs demi-finales Nord et Sud, les deux finalistes, Biesheim et Rixheim ont clôturé le week-end de compétition par leur confrontation. La première manche fut remportée par Biesheim avec 676 bois contre 486 bois pour Rixheim. La deuxième manche revenait également à Biesheim, mais de manière plus serrée avec 672 bois à 636 bois. Score final, Biesheim l'emporte 6 points (1348 bois) à 0 (1122 bois). Monsieur le Président du CN Saint-Gall, Guy UNVERZAGT remercia la Société de Quilles de Logelheim pour sa bonne organisation, les jurys pour leur dévouement ainsi que les 4 équipes participantes pour leur sportivité et bonne humeur durant ces 3 jours de compétition. Retrouvez ci-contre le palmarès complet des phases finales.

<b>Demi-finale NORD</b>	<b>Demi-finale SUD</b>	<b>Finale 3e place</b>	<b>Finale</b>
LIEBHERR COLMAR - 0 (1211 bois)	UNION RIXHEIM - 4 (1175 bois)	LIEBHERR COLMAR - 6 (1295 bois)	AMICALE BIESHEIM - 6 (1348 bois)
AMICALE BIESHEIM - 6 (1353 bois)	UNGERSHEIM - 2 (1114 bois)	UNGERSHEIM - 0 (1086 bois)	UNION RIXHEIM - 0 (1122 bois)

## Coupe de France 2014 L'ASC Jungholtz réalise le doublé Coupe-Championnat



Les joueurs de l'ASC Jungholtz aux côtés du Président du CN Saint-Gall.

Photo : Jean WOINSON

La 41<sup>ème</sup> édition de la Coupe de France s'est déroulée cette année sur la piste d'Illzach. C'est une affiche on ne peut plus logique qui était au programme avec Jungholtz (1er de Nationale) qui affrontait Biesheim (2nd de Nationale). La première manche se solde par un écart de 28 bois en faveur de Jungholtz (731-703 bois), ce qui laisse planer le doute. Dans la seconde, les joueurs de Biesheim grignotaient de l'avance, et ce, jusqu'à 22 bois. Après la figure du 50, les joueurs de Jungholtz sont repassés en positif de 4 bois et ne se feront plus rattrapés puisqu'ils remportent la 2<sup>ème</sup> manche avec 673 à 659 bois. Au final, Jungholtz remporte le titre de vainqueur de la Coupe de France 2014, 6 à 0 et 1404-1362 bois. L'évènement s'est déroulé en la présence du Président du Comité National, de l'adjoint au Maire responsable des sports, ainsi que de nombreux supporters qui ont assisté à un match plein de rebondissements.

<b>Demi-finale n°1 (Turckheim)</b>	<b>Demi-finale n°2 (Jungholtz)</b>	<b>Finale (Illzach)</b>
JUNGHOLTZ - 4 (1321 bois)	AMICALE BIESHEIM - 6 (1449 bois)	JUNGHOLTZ - 6 (1404 bois)
ROUFFACH - 2 (1311 bois)	MERXHEIM - 0 (1283 bois)	AMICALE BIESHEIM - 0 (1362 bois)